ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 11 août 1976, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "établissant un horaire d'été en 1977", a donné le 20 août 1976 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 11e augustus 1976 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot invoering van een zomertijd in 1977", heeft de 20e augustus 1976 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose pour l'article 1er la rédaction suivante :

"Article 1er.-

L'avance sur l'heure légale, fixée à 60 minutes sera portée à 120 minutes dans la nuit du 2 au 3 avril 1977, à 1 heure G.M.T. (2 heures - temps local).

Elle sera ramenée à 60 minutes dans la nuit du 24 au 25 septembre 1977 à 1 heure G.M.T. (3 heures - temps local)".

- -

Voorgesteld wordt artikel 1 als volgt te redigeren :

"Artikel 1.-

De vervroeging op de wettelijke tijd, die op 60 minuten is vastgesteld, wordt op 120 minuten gebracht in de nacht van 2 op 3 april 1977, om 1 uur G.M.T. (2 uur - plaatselijke tijd).

Zij wordt tot 60 minuten teruggebracht in de nacht van 24 op 25 september 1977, om 1 uur G.M.T. (3 uur - plaatselijke tijd)".

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

E. VAN VYVE, greffier de section.
hoofdgriffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

E. VAN VYVE. J. MASQUELIN.